

春恨

唐景

一曲新詞酒一盞
夕陽西下幾
氣蕭蕭亭臺夕陽西下幾
時回無少奈日去無
今似曾相識燕歸來小
園香徑獨徘徊

畫其昌



唐宋詞選讀百首

啓功題籤



楊敏如 著



中華書局

杨敏如 著

唐宋词选读百首

启功题签



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

唐宋词选读百首 / 杨敏如著. —北京: 中华书局,
2013.9

ISBN 978 - 7 - 101 - 09536 - 4

I .唐… II .杨… III .唐宋词—诗歌欣赏 IV .I207.23

中国版本图书馆 CIP数据核字(2013)第 171533 号



书 名 唐宋词选读百首

著 者 杨敏如

责任编辑 周 旻

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京天来印务有限公司

版 次 2013 年 9 月北京第 1 版

2013 年 9 月北京第 1 次印刷

规 格 开本 /630×960 毫米 1/16

印张 19 $\frac{3}{4}$ 插页 2 字数 300 千字

印 数 1-6000 册

国际书号 ISBN 978 - 7 - 101 - 09536 - 4

定 价 40.00 元

启功序

泗州杨敏如教授，出生于书香门第，毕业于第一流的高级学府，受学于当时极负重望的几位学者，执教于京津几所大学，对于中国古典诗文词曲有深湛的研究和丰富的心得。

近四十余年，她在北京师范大学中文系讲授外国文学、古典文学、现代文学，受到同仁的钦佩和学生的敬仰。我以同系执教的机缘，对杨教授有较多的过从，于她的学术成就不能不说有较深的认识。为什么这句话上冠以“不能不说”四字？因为横向的是同校、同系、同教研组、同教一类内容的功课；纵向的是时历四十余年，怎么能说所知还浅呢？但在学术上，无论是谁，都有个人的造诣，都有独得之处。尤其在文学艺术方面，每个人的理解、心得，常常是旁人不可能——都有“共识”的；至于创作，更是每个人的“神来之笔”，无论哪位诗人的某篇、某句，也无论哪篇哪句的工拙高下，都不是第二人所能代替作出的。所以我听杨先生讲词，常时自怨自艾的，是想：“这句解释，我怎么没想起来呢？”这种感觉，恐怕绝对不止我一个人曾有过。杨先生平时讲课在北师大，听者还可以说有个范围，这本百首讲稿，都是在电视讲座上所讲的，听者的广泛，已非北师大一校一系的师生。这些录像的磁带、光盘传播更广，印成专书，又增加了若干倍的读者。我敢保，在若干位听者、读者中，也同样发出这样感叹的绝对不止少数人了！

“同行”的人谈话有一句谚语说：“三句话不离本行。”我和杨先生也常谈起词的问题。从前人常把词分为婉约、豪放二派，也曾有人认为哪派是词的正宗，因而争论不休。一次我读苏东坡词集，发现他的词中两派作品全有。他在歌筵舞席之间所作的当然多是柔情密意的，也就是属于婉约派的，而登高吊古之时所作，便都是豪放一派的。因此再读辛稼轩这第二位豪放派祖师的词集，也有同样的情况。回头再

看“能逐弦吹为侧艳之词”的温飞卿和身后每岁清明必受到歌伎们祭吊的柳耆卿，他们的作品有一个共同的用途，就是供歌女们上厅演唱的。试想唐宋歌女在酒席之间，忽然用京剧花脸腔调，唱起“力拔山兮气盖世”来，那时的情况，不是“不可想象”，而是可以肯定是“天下大乱”了。我这个“谬论”，曾向杨先生谈过，承她告诉我，吴世昌先生已有此论。我自惜前些年没能多向吴先生请教，又自幸此论不谬于前贤所见。如今吴先生的遗作已陆续出版，这个问题不久即可详读吴先生的大著。杨先生命我也写在这个“读后记”中，以见朋友间谈艺之乐，但我又深惜吴先生已不及参预了！

至于“序言”或“读后记”的名称问题，有人以为“序言”如今都是写在书前的，“读后记”顾名思义当然都是写在书后的，为什么分明是“序言”的性质，偏要写上“读后记”的题目？我的回答是：如果没读原稿即写“序言”，那只能说是瞎说、乱道；如果读了原稿才写的，那不算“读后记”又算什么？我非神仙，并无“未卜先知”之术，当然不可能写“读前记”或“预知记”。至于在出版的书中把它放在什么地方，那就属于责任编辑先生的事了。

启功

1997年8月14日

（注：启功先生此文原题为《〈唐宋词选读百首〉读后记》）

叶嘉莹序

杨敏如教授是我的同门学姊，不过我们二人却并非同学。敏如学姊早我数年毕业于燕京大学之国文系，我则于1945年毕业于辅仁大学之国文系。我与敏如学姊初不相识，1979年我首次回国讲学，曾在南京大学中文系讲过一次课，在那里遇到了一位赵瑞蕻教授，谈话中提到我曾经从清河顾随羡季先生受读诗词，赵先生遂提及敏如学姊之大名，谓其亦曾从羡季先生受业，目前在北京师范大学中文系讲授唐宋词。我那时正在搜集整理羡季师的遗著，闻此信息，不胜欣喜。遂于抵达北京后，立即与敏如学姊取得了联系。敏如学姊之为人真挚热诚，一见遂成莫逆。我们见面谈得最多的，自然是对于羡季师当年讲课时之风度神情的种种追思和怀念。

羡季师的讲课与其他老师有很大的不同，一般老师上课当然以传授知识为主，但羡季师的讲课所给予学生的则是人格的感化与性灵的启迪。早在多年前，我曾经写过一篇纪念老师的长文。在那篇文稿中，我对羡季师的讲课曾有扼要的叙述。我以为“先生之讲课是纯以感发为主，全任神行，一空依傍。昔禅宗说法有所谓‘不立文字，见性成佛’之言，诗人论诗亦有所谓‘不涉理路，不落言筌’之语，先生之说诗，其风格也颇有类于是。所以凡是在书本中可以查考到的属于所谓记问之学的知识，先生一向都极少讲到。先生所讲授的，乃是他自己以其博学、锐感、深思，以及其丰富的阅读和创作之经验，所体会和掌握到的诗歌中真正的精华妙义之所在”。盖以中国古典诗歌之本质，原以传达一种兴发感动之生命为主。早在《毛诗·大序》中，就曾经有过“情动于中，而形于言”的说法，其后当齐梁之际，中国文学逐渐有了反思之评论的时代，钟嵘之《诗品》与刘勰之《文心雕龙》也都曾提出过“气之动物，物之感人，故摇荡性情，形诸舞咏”与“人禀七情，应物斯

感，感物吟志，莫非自然”的创作理论。可见诗歌之创作，其引发诗人的创作之动机，与形成其作品中内涵之本质者，固应皆以兴发感动之作用为主。因此就读诗者与说诗者而言，其所追求者当然也就都应以能体认和说明此种兴发感动之作用为主了。所以早在《论语》中，孔门说诗也就提出了一个“兴”字。既说“兴于诗”，又说“诗可以兴”，则其重视诗歌中之兴发感动之作用，固属显然可见。不过诗人之品质既各有不同，其写作之能力也高下各异，因而作为一个优秀的说诗人，就不仅应具有能体认诗歌中之兴发感动之生命的能力而已，还需要有一种能分辨出其作品中之感发生命之品质，与其写作艺术之高下的修养，并需能加以传述说明，使聆讲者也有此种感发与分辨，如此才可以说在诗歌之教学中，真正完成了一种对诗歌中感发生命之传承的责任与使命。不过此种重视感发之一派的讲授方式，也往往会被重视记问之学的一派目为空疏。其实这两种讲授方式原是不可偏废的，重视感发者固应有记问之学的根底，重视记问的学者，也应同时重视感发之重要性，方能真正传述出诗歌本质中最宝贵的生命，而不致有买椟还珠之憾。

我曾经有幸听过一次敏如学姊讲授稼轩词的课，发现敏如学姊讲课时，极为投入，讲到稼轩词的慷慨激昂之处，就真的投入了稼轩这位词人的激昂慷慨的感情境界之中，所以能使在场的听众举座动容，虽然尚未能达到如姜季师一样的超越神行，但却果然传述出了稼轩词中的一份感发的生命。昔稼轩之咏渊明，曾在《水龙吟》词中，写有“老来曾识渊明，梦中一见参差是”之句，又曾说“须信此翁未死，到如今凛然生气”。讲授古人的作品，能使听众感到对古代的诗人们仿佛“参差如见”，体会到古代诗人的一份“凛然生气”，这自然是一种极大的成功。而中国古典诗词的可贵之处，也就正在于其中蕴含有这一种强大的感发之生命，虽在千百年之下，仍可使读者、讲者、听者都进入这一种生生不已的感发中，获致一种激励和启发。从这一点来看，敏如姊的讲课，实在已获得了很大的成功。但敏如姊却并不以其讲课的成功为满足，而常以未尝有所著述为憾。近日我回国后，曾与敏如姊通电话，她在电话中告诉我说已经完成了一册题为《唐宋词选读百首》的新

著,要我为这册书写一篇序文,并嘱我于序文中要叙及我们对羨季师的追怀忆念,以及羨季师所给予我们的启发和影响。当时因我即将离京赴津,所以未能安排晤面详谈的机会。当我抵达天津南开大学之后不久,敏如姊就寄下了一部分书稿,共约十几首词的评说,虽然仅只是尝鼎一脔,但也颇可以就一斑而窥全豹。拜读之下,我发现敏如姊的书稿与她在堂上讲课的风格,实在颇有不同。敏如姊在堂上的讲课是纯任感发,而她的书稿却已包含了不少的考索和说明。这册书的出版,自然可以说明她在课堂上的重视感发之讲课,原来也都有着记问之学的根底。至于羨季师当年讲课之一任神行,一方面自然表现了羨季师之学养已进入了一种一空依傍而取之左右逢其源的至高境界,这自非我辈之所能企及;一方面也因为时代已有了不同,我们读书的时代,一般青年学生对于古典文学都已有了相当的根底,当然不需要老师再作这种记问之知识方面的解说。但现在的年轻人则对于古典文学方面的知识,已经日益陌生。敏如姊的这本书,恰好既结合了基本知识,也充满了感发的意趣,我相信这册书的出版,必将使喜爱读词的朋友们从中获得很大的帮助。仓促间写为此文,还希望敏如姊给予批评和指正。

同门学妹叶嘉莹写于天津南开大学

时为 1997 年 12 月 24 日

目 录

李 白 二首

- 菩萨蛮(平林漠漠烟如织) 1
- 忆秦娥(箫声咽) 2

温庭筠 二首

- 菩萨蛮(小山重叠金明灭) 9
- 南歌子(手里金鹦鹉) 11

韦 庄 二首

- 菩萨蛮(红楼别夜堪惆怅) 14
- 思帝乡(春日游) 16

冯延巳 三首

- 鹊踏枝(谁道闲情抛弃久) 18
- 鹊踏枝(六曲栏干偎碧树) 20
- 长命女(春日宴) 22

李 煜 四首

- 相见欢(林花谢了春红) 24
- 相见欢(无言独上西楼) 26
- 浪淘沙(帘外雨潺潺) 27
- 虞美人(春花秋月何时了) 29

范仲淹 二首

- 渔家傲(塞下秋来风景异) 32
- 苏幕遮(碧云天) 34

张 先 一首

天仙子(《水调》数声持酒听) 38

晏 殊 三首

浣溪沙(一曲新词酒一杯) 42

蝶恋花(槛菊愁烟兰泣露) 44

踏莎行(小径红稀) 46

柳 永 三首

雨霖铃(寒蝉凄切) 50

八声甘州(对潇潇暮雨洒江天) 53

蝶恋花(伫倚危楼风细细) 56

欧阳修 四首

踏莎行(候馆梅残) 58

蝶恋花(庭院深深深几许) 60

采桑子(群芳过后西湖好) 62

生查子(去年元夜时) 64

王安石 一首

桂枝香(登临送目) 66

晏几道 三首

临江仙(梦后楼台高锁) 71

蝶恋花(醉别西楼醒不记) 74

鹧鸪天(彩袖殷勤捧玉钟) 76

王 观 一首

卜算子(水是眼波横) 79

苏 軾 九首

南乡子(回首乱山横)	82
江城子(十年生死两茫茫)	84
水调歌头(明月几时有)	86
卜算子(缺月挂疏桐)	89
念奴娇(大江东去)	92
浣溪沙(山下兰芽短浸溪)	95
临江仙(夜饮东坡醒复醉)	98
水龙吟(似花还似非花)	101
贺新郎(乳燕飞华屋)	104

李之仪 一首

卜算子(我住长江头)	109
------------------	-----

黄庭坚 一首

清平乐(春归何处)	111
-----------------	-----

秦 观 五首

满庭芳(山抹微云)	114
鹊桥仙(纤云弄巧)	118
浣溪沙(漠漠轻寒上小楼)	120
踏莎行(雾失楼台)	122
如梦令(遥夜沉沉如水)	124

贺 铸 三首

鹧鸪天(重过阊门万事非)	127
踏莎行(杨柳回塘)	129
青玉案(凌波不过横塘路)	131

周邦彦 五首

兰陵王(柳阴直)	135
----------------	-----

六丑(正单衣试酒)	140
玉楼春(桃溪不作从容住)	143
浣溪沙(楼上晴天碧四垂)	146
蝶恋花(月皎惊乌栖不定)	148

李清照 十二首

如梦令(昨夜雨疏风骤)	151
如梦令(尝记溪亭日暮)	153
醉花阴(薄雾浓云愁永昼)	154
凤凰台上忆吹箫(香冷金猊)	156
念奴娇(萧条庭院)	159
浣溪沙(淡荡春光寒食天)	162
浣溪沙(髻子伤春懒更梳)	163
渔家傲(天接云涛连晓雾)	166
声声慢(寻寻觅觅)	168
永遇乐(落日镕金)	172
武陵春(风住尘香花已尽)	176
摊破浣溪沙(病起萧萧两鬓华)	178

陈与义 一首

临江仙(忆昔午桥桥上饮)	181
--------------------	-----

张元幹 二首

贺新郎(曳杖危楼去)	185
贺新郎(梦绕神州路)	189

陆游 四首

汉宫春(羽箭雕弓)	195
诉衷情(当年万里觅封侯)	198
卜算子(驿外断桥边)	200

钗头凤(红酥手)	202
----------------	-----

辛弃疾 二十首

水龙吟(楚天千里清秋)	207
祝英台近(宝钗分)	211
菩萨蛮(郁孤台下清江水)	214
摸鱼儿(更能消几番风雨)	216
清平乐(绕床饥鼠)	220
丑奴儿(少年不识愁滋味)	222
贺新郎(云卧衣裳冷)	224
青玉案(东风夜放花千树)	228
清平乐(茅檐低小)	232
西江月(明月别枝惊鹊)	234
水龙吟(举头西北浮云)	236
贺新郎(老大那堪说)	240
破阵子(醉里挑灯看剑)	245
贺新郎(甚矣吾衰矣)	247
鹧鸪天(壮岁旌旗拥万夫)	251
贺新郎(绿树听鹈鴂)	254
鹧鸪天(陌上柔桑破嫩芽)	258
西江月(醉里且贪欢笑)	260
永遇乐(千古江山)	262
生查子(悠悠万世功)	268

姜夔 四首

扬州慢(淮左名都)	270
点绛唇(燕雁无心)	274
暗香(旧时月色)	277
疏影(苔枝缀玉)	281

邓 剡 一首

酹江月(水天空阔) 286

文天祥 一首

酹江月(乾坤能大) 289

跋:“东风夜放花千树”

——读杨敏如先生《唐宋词选读百首》 295

后 记 299

李 白 二首

李白(701—762),字太白。祖籍陇西成纪(今甘肃天水)。根据唐魏颢《李翰林集序》和李阳冰《草堂集序》,其先世在隋末曾流徙中亚细亚。至其父入蜀,居绵州(今四川江油),生白。李白 25 岁离蜀,在各地漫游。天宝(742—756)初入长安。贺知章见其诗,惊为谪仙,荐于玄宗,诏供奉翰林。一年后,因不为权贵所容,赐金放还,从此长期漂泊。安史乱中被永王李璘聘为幕僚。李璘起兵事败,李白受牵累入狱,流放夜郎(今贵州境内),中途遇赦东归。不久卒于安徽当涂族人李阳冰处。李白为唐代浪漫主义大诗人,其诗风格雄奇豪放,语言流畅自然。对乐府民歌多所学习,对当时流行的曲子词亦有制作。《菩萨蛮》、《忆秦娥》二词,宋人认为是李白之作,且奉为“百代词曲之祖”。今上海古籍出版社《全唐五代词》辑李白词 18 首。

菩 萨 蛮^①

平林漠漠烟如织^②,寒山一带伤心碧^③。暝色入高楼,有人楼上愁^④。玉阶空伫立^⑤,宿鸟归飞急^⑥。何处是归程?长亭连短亭^⑦。

【注释】

①菩萨蛮:唐代舞曲。唐敦煌曲子词初见此调。崔令钦《教坊记》有此曲目。苏鹗《杜阳杂编》云:“大中初,女蛮国贡双龙犀……明霞锦……其国人危髻金冠,璎珞被体,故谓之‘菩萨蛮’。当时倡优遂制‘菩萨蛮’曲,文士亦往往声其词。”明杨慎信其言,以“菩萨蛮”代“菩萨蛮”,猜想“蛮”是西域妇髻(《词品》),似不足凭信。根据今人杨宪益考证,女蛮国即古缅甸之罗摩国,“菩萨蛮”是译音,为缅甸乐调(《译余偶拾》)。

②漠漠:形容雾气纷漫的样子。谢朓《游东田》诗:“远树暖阡阡,

生烟纷漠漠。”

③伤心碧：形容绿到极处。今四川仍存此方言，以“伤心”表示“极度”。

④人：指本词主人公，即在楼上凝愁远眺的妇女。

⑤玉阶：白石砌成的台阶。一作玉梯。伫立：长久站立。

⑥宿鸟：回巢投宿的鸟。

⑦长亭、短亭：亭，停也，大道上行人休息停留的地方。为官家所设置。庾信《哀江南赋》：“十里五里，长亭短亭。”即十里一长亭，五里一短亭。连：一作“更”（读平声）。“菩萨蛮”末句格律是“平平仄仄平”。

忆秦娥^①

箫声咽^②，秦娥梦断秦楼月^③。秦楼月，年年柳色，灞陵伤别^④。乐游原上清秋节^⑤。咸阳古道音尘绝^⑥。音尘绝，西风残照，汉家陵阙^⑦。

【注释】

①忆秦娥：此首内容与词牌命意相合。后人作此调，又名“秦楼月”。

②咽：呜咽，形容箫声悲切。苏轼《前赤壁赋》：“客有吹洞箫者，其声呜呜然。”

③秦娥：有二解。一解，长安为古秦地，泛指长安女子。扬雄《方言》：“娥，好也。”秦晋之间美女谓秦娥，一如吴地美女称吴娃。一解，指秦穆公女弄玉。《列仙传》上卷：“萧史者秦穆公时人也，善吹箫，能致孔雀白鹤于庭。穆公有女字弄玉，好之，公遂以女妻焉。日教弄玉，作风鸣。居数年，吹似风声，凤凰来止其屋。公为作风台。夫妇止其上，不下数年。一旦皆随凤凰飞去。”梦断：梦醒。秦楼：楼、台通称。秦楼即秦台。

④灞陵：亦作霸陵。古帝王坟墓叫陵。霸陵是汉文帝刘恒墓，在

长安(今陕西西安)东。附近有霸桥,汉、唐人在此折柳送别。《天元天宝遗事》:“长安东霸陵有桥,来迎去送,皆至此桥为离别之地,故人呼之为销魂桥。”江淹《别赋》:“黯然销魂者,唯别而已矣。”

⑤乐游原:秦时称宜春苑,汉时称乐游苑,有汉宣帝庙。至唐名乐游原,又名乐游园,在长安城郊升道坊龙华寺南。此处有曲江,同为游览胜地。唐武后时,太平公主在此置亭阁。长安士女,每在正月晦日(月末)、三月三日,尤其九月九日重阳节来此登高,乐饮歌诗。杜甫《乐游园歌》:“乐游古园崱森爽,烟绵碧草萋萋长。”杜牧《登乐游原》:“欲把一麾江海去,乐游原上望昭陵。”李商隐《乐游原》:“向晚意不适,驱车登古原。夕阳无限好,只是近黄昏。”

⑥咸阳古道:咸阳,秦都城,在今西安市西。是汉、唐从京城长安往西北参军和经商的必经之路。音尘:车马行进的声音和扬起的尘土。这里代指信息。

⑦汉家:汉代,这里借汉喻唐。唐诗中常见,如《长恨歌》“汉皇重色思倾国”,汉皇,指唐玄宗。陵阙:古代帝王陵墓前的建筑物,形状像皇宫前两边的门楼。这里代指帝王陵墓。

这两首脍炙人口的好词,历代论者,无不给予很高的评价。宋代《花庵词选》的编者黄昇尊它们为“百代词曲之祖”。近人词家吴梅也盛赞它们“实冠今古”。黄昇奉二词为“祖”,也许因为北宋人相信它们是远在盛唐的李白所作;吴梅之论,则是在明代以来,诸家对两词的作者纷纷提出异议之后。但他为“百代词曲之祖”的持论者补充了一条强有力的证据,即指出单凭两词的内涵便足以享有冠绝古今的崇高地位,“决非后人可以伪托”(吴梅《词学通论》)。尽管两词的作者为谁,是一个难辨真伪的问题,但对两词本身,还从来没有人能否定它们的艺术价值。

词的主要传统主题,其一是闺情,其二是怀古。《菩萨蛮》与《忆秦娥》恰恰正是闺情与怀古的两个样板。

《菩萨蛮》早经沈际飞《草堂诗余正集》拟题为“闺情”。词的上阕写黄昏时候有个思妇在楼上远眺。逐渐加深的如烟暮色笼罩着楼外